

recommend an amendment of this Agreement to the Participating Governments.

(2) The Council shall fix the time within which each Participating Government shall notify the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland whether or not it accepts an amendment recommended under paragraph (1) of this Article.

(3) If, within the time fixed under paragraph (2) of this Article, all Participating Governments accept an amendment it shall take effect immediately on the receipt by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of the last acceptance.

(4) If, within the time fixed under paragraph (2) of this Article, an amendment is not accepted by the Governments of exporting countries which hold 75 per cent. of the votes of the exporting countries and by the Governments of importing countries which hold 75 per cent. of the votes of the importing countries it shall not take effect.

(5) If, by the end of the time fixed under paragraph (2) of this Article, an amendment is accepted by the Governments of exporting countries which hold 75 per cent. of the votes of the exporting countries and by the Governments of importing countries which hold 75 per cent. of the votes of the importing countries but not by the Governments of all the exporting countries and the Governments of all the importing countries:

(i) the amendment shall become effective for the Participating Governments which have signified their acceptance under paragraph (2) of this Article at the beginning of the quota year next following the end of the time fixed under that paragraph;

(ii) the Council shall determine forthwith whether the amendment is of such a nature that the Participating Governments which do not accept it shall be suspended from this Agreement from the date upon which it becomes effective under subparagraph (i) and shall inform all Participating Governments accordingly. If the Council determines that the amendment is of such a nature, Participating Governments which have not accepted that amendment shall inform the Council by the date on

måde, kan Rådet ved særlig afstemning anbefale de deltagende regeringer en ændring af denne Overenskomst.

(2) Rådet skal fastsætte den tidsfrist, inden for hvilken de deltagende regeringer skal give Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering meddelelse om, hvorvidt de godkender en i henhold til nærværende artikels stk. (1) anbefalet ændring.

(3) Såfremt alle deltagende regeringer inden for den i henhold til nærværende artikels stk. (2) fastsatte tidsfrist godkender en ændring, skal denne træde i kraft umiddelbart efter, at Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering har modtaget den sidste godkendelse.

(4) Såfremt en ændring inden for den i henhold til nærværende artikels stk. (2) fastsatte tidsfrist ikke er godkendt af regeringerne i eksportlande, som råder over 75 pct. af eksportlandenes stemmer, og af regeringerne i importlande, der råder over 75 pct. af importlandenes stemmer, skal den ikke træde i kraft.

(5) Såfremt en ændring ved udløbet af den i henhold til nærværende artikels stk. (2) fastsatte tidsfrist er godkendt af regeringerne i eksportlande, som råder over 75 pct. af eksportlandenes stemmer, og af regeringerne i importlande, som råder over 75 pct. af importlandenes stemmer, men ikke af regeringerne i alle eksportlandene og regeringerne i alle importlandene,

(i) skal ændringen fra begyndelsen af det næstfølgende kvoteår efter udløbet af den i henhold til denne artikels stk. (2) fastsatte tidsfrist træde i kraft for de deltagende regeringer, som har tilkendegivet deres godkendelse i henhold til nævnte paragraf;

(ii) skal Rådet straks bestemme, hvorvidt ændringen er af en sådan karakter, at de deltagende regeringer, som ikke godkender den, skal suspenderes fra denne Overenskomst fra den dato, på hvilken den i henhold til stk. (5) (i) træder i kraft, og underrette alle deltagende regeringer i overensstemmelse hermed. Såfremt Rådet beslutter, at ændringen er af en sådan karakter, skal deltagende regeringer, som ikke har godkendt ændringen inden den dato, på hvilken ændringen i henhold til